



Educación
Secretaría de Educación Pública



TLAXCALA
UNA NUEVA HISTORIA
2021 - 2027



**CECyTE
EMSAD**
Tlaxcala



COLLABORATION CHARTER TERTY

Letter of collaboration between PSJA College Pharr San Juan Alamo ISD: College represented by the Superintendent of schools PSJA, Dr. Alejandro Elias and the Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Tlaxcala (CECyTE-EMSAD) hereinafter represented by its General Director Dr. Norberto Cervantes Contreras to carry out academic and cultural mobility, with the common objective of carrying out academic and cultural exchanges for the benefit of students and teachers of both institutions, “the parties”, are subject to the following declarations:

Declarations

1.- Declares PSJA ISD: Pharr- San-Juan-Alamo ISD

1.1. PSJA Southwest Early College High School: is a 9th through 12th grade school located at 3000 E Javelina Dr, Pharr, TX 78577.

1.2. It is represented by Dr. Alejandro Elias, a natural person in good standing of U.S. citizenship with the capacity to execute this instrument.

2.- THE CECyTE-EMSAD

2.1 That it is a decentralized public agency of the Government of the State of Tlaxcala, with legal personality and its own assets, in accordance with Articles 1, 10, 77, 78 of the Organic Law of the Public Administration of the State of Tlaxcala; 1, 2 section I, 9 section III of the Law of Parastatal Entities of the State of Tlaxcala; 1 of the Law that creates the College of Scientific and Technological Studies of the State of Tlaxcala.

2.2 That in accordance with the provisions of its Law of creation and its internal regulations, one of its purposes is to provide, promote, coordinate and regulate technological high school education, with the purpose and purpose of training professional technicians, willing to contribute their knowledge acquired in this institution to support the productive development of the region and for this purpose may enter into contracts with individuals or corporations, public or private in order to agree on all kinds of activities that tend to improve the training processes of students and their teaching and administrative staff.

2.3 That Dr. Norberto Cervantes Contreras is accredited to intervene in this instrument in accordance with the appointment issued to him on August 23, 2022 by Mrs. Lorena Cuellar Cisneros, Governor of the State of Tlaxcala, which has not

been modified or revoked in any way and accredits his personality as general director and legal representative.

3. The actions agreed upon by the parties in this letter are the following:

3.1 To carry out academic-cultural stays with a duration of 15 days. The precise dates will be defined according to the availability and agreement of the parties.

3.2 The number of teachers and students for the exchange will be defined according to the availability and agreement of the parties.

3.3 The receiving school will be responsible for arranging food and lodging for the previously agreed upon days of the stay.

3.4 Students and teachers shall be incorporated into classes as part of the school program.

3.5 The participants in the academic-cultural stays shall be responsible for paying the costs of transportation and documentation procedures for the legal stay in the respective countries.

3.6 The school tutor responsible for each student must know and supervise the space where each of the students in his/her charge will be accommodated.

3.7 Students must have a school assistance insurance plan.

After reading the contents of the present Letter of Collaboration, "THE PARTIES" accept and declare to be in agreement and well aware of the actions stipulated in the same, which shall be in force for one year as of the date of signature hereof.



Dr. Alejandro Elias
Superintendent of schools PSJA



Dr. Norberto Cervantes Contreras
General Director of CECyTE-EMSaD

9